

DN 5 bis 20
bis max. PN 400 bar
ISO 5675
SAE J 1036

DN 5 to 20
to max. PN 400 bar
ISO 5675
SAE J 1036



- Einfaches und schnelles Kuppeln und Entkuppeln
- Abreißfunktion
- Einhandbedienung
- Geringer Durchflußwiderstand

- Quick and simple coupling and uncoupling
- Break-away function
- One-handed operation
- Low flow-resistance

ARGUS Schnellverschluss-Kupplungen dienen zum schnellen Kuppeln und Entkuppeln von gefüllten Leitungen. Bei den Kuppelungsvorgängen in drucklosem bzw. druckabgesenktem Bereich werden automatisch Ventile betätigt, die den Durchfluss freigeben bzw. absperren. Das Kuppeln der aus Kupplungsstecker und Kupplungsmuffe bestehenden ARGUS Schnellverschluss-Kupplung erfolgt durch Verschieben einer Hülse. Auf diese Weise ist eine formschlüssige Verbindung der beiden Kupplungshälften gewährleistet. Die Hülse ist so konstruiert, dass sie zum Trennen und Verbinden der Kupplungshälften jeweils nur in der entsprechenden Bewegungsrichtung verschoben werden muss.

ARGUS Schnellverschluss-Kupplungen können durch eine Halterung der Muffenhülse als Abreiß-Kupplungen verwendet werden.

Die drei Grundauführungen DN 6, 10 und 16 haben Innengewinde. Die metrischen Grundauführungen können durch unterschiedliche Einschraubstutzen für andere Anschlussnennweiten ausgerüstet werden.

Gehäuse und Ventilkopf

Stahl verzinkt – Ventildichtung Messing – Ventilkopfdichtung TPE (PTFE möglich) – O-Ringe NBR (andere Werkstoffe möglich) – Druckfeder Federstahldraht – Kupplungshülse Stahl verzinkt – Einschraubstutzen der verschiedenen Anschlussarten Stahl verzinkt – Staubmuffe und Staubstecker Polyäthylen. Alle Verzinkungen durch zusätzliche Passivierung mit verbessertem Oberflächenschutz.

Verwendbarkeit für Fluidleitungen mit Druckflüssigkeiten auf Mineralölbasis nach DIN 51524 T1+T2. Auf Anfrage auch für schwer entflammare Druckflüssigkeiten nach VDMA 24317, für Pneumatik sowie für Wasserhydraulik in entsprechenden Werkstoffen lieferbar.

Temperaturbereich: von -40°C bis +100°C.

Wir empfehlen, für ARGUS Schnellverschluss-Kupplungen nur ARGUS Einschraubstutzen zu verwenden.

ARGUS quick-release couplings are used for quick coupling and uncoupling of loaded lines. During the coupling actions in zero or low-pressure ranges, valves that release or block the flow are automatically activated. The ARGUS quick-release coupling formed from the coupling plug and the coupling sleeve is coupled by pushing on a bush. This guarantees a flush connection between the two coupling halves. The bush is designed so that it has only to be moved in the relevant direction for disconnecting or connecting of coupling halves.

ARGUS quick-release couplings can be used as pull-off couplings by mounting the sleeve bush.

The three basic designs DN 6, 10 and 16 have internal threads. The metric basic designs can be upgraded for other rated connection widths using screwed sockets.

Housing and poppet valve

Galvanised steel – Brass valve stem guide – TPE poppet valve seal (PTFE optional) – NBR O-rings (other materials optional) – Steel spring wire compression spring – Galvanised steel coupling bushing – Galvanised steel screwed sockets for various connection types – Polyethylene dust cap and dust plug. All galvanising through additional passivation for improved surface protection.

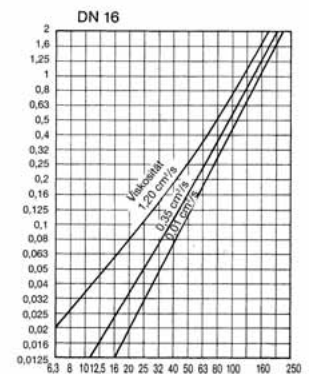
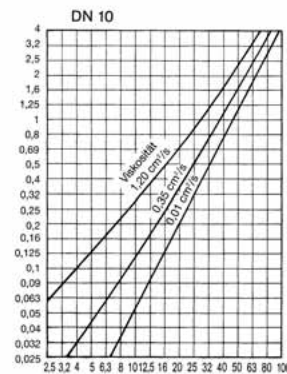
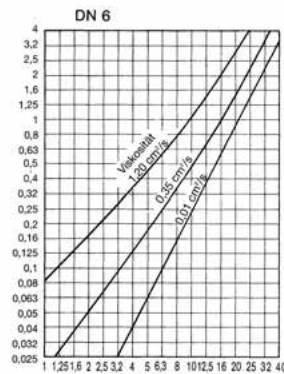
Suitable for liquid lines with mineral oil-based hydraulic fluids to DIN 51524 T1+T2. Also available for flame-resistant hydraulic fluids to VDMA 24317, for pneumatic and water hydraulics in appropriate materials upon request.

Temperature range: from -40°C to +100°C.

We recommend the use of ARGUS screwed sockets for ARGUS quick-release couplings.

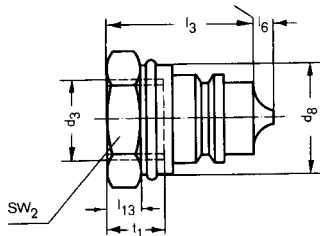
Durchflusswiderstände der Schnellverschluss-Kupplungen mit 2 Einschraubstutzen

Flow-resistances of quick-release couplings with 2 screwed sockets



Kupplungsstecker
Grundauführung mit Innengewinde

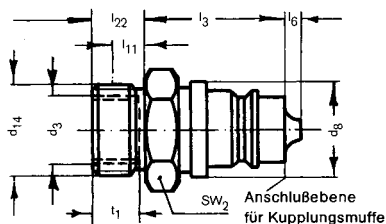
Coupling plug
Basic version with female thread



DN	PN bar ge-/entkuppelt	d ₃	d ₈	l ₃	l ₆	l ₁₃	t ₁	SW ₂	Gewicht	Bestellnr.
	PN bar connected/disconnected								weight	Order No.
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	ca. kg	
6	400	M 16 x 1,5 G 3/8"	22	36	3	10	14	22	0,050 0,085	34 00 00 34 00 02
10	250	M 22 x 1,5 G 1/2"	-	45	4	18	16	27	0,050 0,095	34 00 01 34 00 03
16	250	M 30 x 1,5 G 1"	41	55	9	20	18	41	0,470 0,470	34 00 05 34 00 06

Verlängerter Kupplungsstecker mit Befestigungsgewinde

Elongated coupling plug with fastening thread

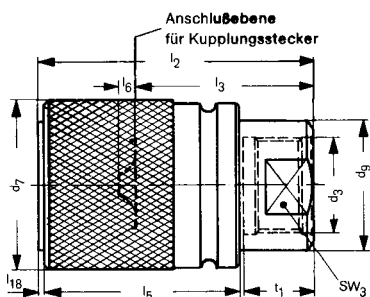


DN	PN bar ge-/entkuppelt	d ₃	d ₈	d ₁₄	l ₃	l ₆	l ₁₁ *	l ₂₂	t ₁	SW ₂	Gewicht	Bestellnr.
	PN bar connected/disconnected										weight	Order No.
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	ca. kg	
6	400	M 16 x 1,5	22	M 26 x 1,5	36	3	9	15	14	27	0,110	34 01 32
10	250	M 22 x 1,5	27	M 30 x 1	33	4	9	15	16	32	0,110	34 01 33
16	250	M 30 x 1,5	41	M 45 x 1,5	55	9	18	28	18	46	0,475	• 34 01 34

* max. Schottwanddicke

Kupplungsmuffe
Grundauführung mit Innengewinde

Coupling sleeve
Basic version with female thread

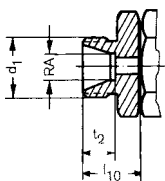
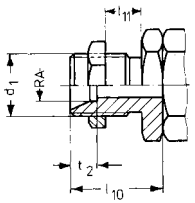
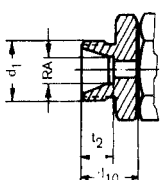
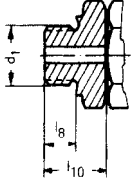


DN	PN bar ge-/entkuppelt	d ₃	d ₇	d ₉	l ₂	l ₃	l ₅	l ₆	l ₁₈	t ₁	SW ₂	Gewicht	Bestellnr.
	PN bar connected/disconnected											weight	Order No.
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	ca. kg	
6	400	M 16 x 1,5 G 3/8"	32	24	54	36	45	3	-	9	19	0,180 0,180	34 00 07 34 00 08
10	250	M 22 x 1,5 G 1/2"	39	30	63	41	45	4	1	16	27	0,280 0,290	34 00 09 34 00 10
16	250	M 30 x 1,5 G 1"	51	43	88,5	55	68	9	-	18	36	0,665 0,665	34 01 30 34 00 13

• = auf Anfrage
• = upon request

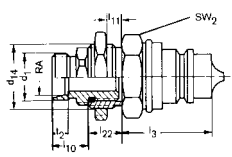
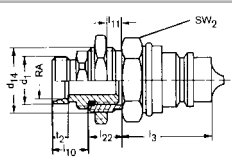
**Kupplungsstecker bzw.
Kupplungsmuffe mit
Einschraubstutzen**

**Coupling plug and/or coupling
sleeve with screwed sockets**

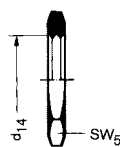
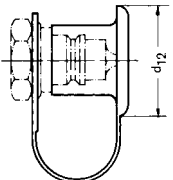
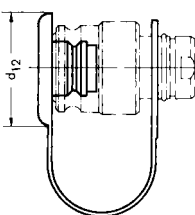
Anschlussarten	Grundausführung DN	Anschluss		d ₁	l ₈	l ₁₀	t ₂	Kupplungsstecker Bestellnr.	Kupplungsmuffe Bestellnr.	
		DN	RA							
Fittings	Basic version DN	Fitting						Coupling plug Order No.	Coupling sleeve Order No.	
		DN mm	RA mm		mm	mm	mm			
D 1 / CEL Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 light-duty range		6	5	6	M 12 x 1,5	15	7,0	34 00 37	34 00 46	
			6	8	8	M 14 x 1,5	15	7,0	34 00 38	34 00 47
			8	10	10	M 16 x 1,5	16	7,0	34 00 39	34 00 48
		10	8	10	M 16 x 1,5	17	7,0	34 00 40	34 00 49	
			10	12	M 18 x 1,5	17	7,0	34 00 41	34 00 50	
			12	15	M 22 x 1,5	18	7,0	34 00 42	34 00 51	
		16	12	15	M 22 x 1,5	19	7,0	34 00 43	34 00 52	
		16	18	M 26 x 1,5	19	7,5	34 00 44	34 00 53		
		20	22	M 30 x 2,0	21	7,5	34 00 45	34 00 54		
	D 2 wie D 1, für Schottwandeinbau as D 1, for bulkhead installation		10	10	12	M 18 x 1,5	31	7,0	34 14 14	34 14 15
	E 1 / CES Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy-duty range		6	5	8	M 16 x 1,5	17	7,0	34 00 67	34 00 85
			6	10	M 18 x 1,5	17	7,5	34 00 68	34 00 86	
			8	12	M 20 x 1,5	17	7,5	34 00 69	34 00 87	
10			8	12	M 20 x 1,5	18	7,5	34 00 70	34 00 88	
			10	14	M 22 x 1,5	20	8,0	34 00 71	34 00 89	
			12	16	M 24 x 1,5	20	8,5	34 00 72	34 00 90	
		16	12	16	M 24 x 1,5	21	8,5	34 00 73	34 00 91	
		16	20	M 30 x 2,0	23	10,5	34 00 74	34 00 92		
		20	25	M 36 x 2,0	25	12,0	34 00 75	34 00 93		
G 7 AGF Anschluss entsprechend Stutzen DIN 3901 schwere Reihe mit Rohrgewinde G, Einschraubzapfen Form A nach DIN 3852 Connection socket to DIN 3901 heavy-duty range with pipe thread G, screwed plug type A to DIN 3852			6	5		G 1/4" A	12	19	34 00 76	34 00 94
				6		G 3/8" A	12	19	34 00 77	34 00 95
				8		G 3/8" A	12	19	34 00 77	34 00 95
	10		8		G 1/2" A	14	23	34 00 78	34 00 96	
			10		G 1/2" A	14	23	34 00 78	34 00 96	
			12		G 1/2" A	14	23	34 00 78	34 00 96	
		16	12		G 3/4" A	16	29	34 00 79	• 34 00 97	
		16		G 3/4" A	16	29	34 00 79	• 34 00 97		
		20		G 1" A	18	31	34 00 80	• 34 00 98		

Verlängerter Kupplungsstecker mit Befestigungsgewinde, Sechskant-Mutter und Einschraubstutzen

Elongated coupling socket with fastening thread, hexagon nut and screwed socket

Anschlussarten	Grundausführung	Anschluss RA		d ₁	d ₁₄	l ₃	l ₁₀	l ₁₁ *	l ₂₂	t ₂	SW ₂	Bestellnr.				
		Basic version	Fitting			mm	mm	mm	mm	mm	mm	Order No.				
		DN	DN mm	RA mm												
D 1 CEL Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 leichte Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 light-duty range		6	5	6	M 12 x 1,5	M 26 x 1,5	36	15	9	15	7,0	27	34 01 12			
				6	8	M 14 x 1,5	M 26 x 1,5	36	15	9	15	7,0	27	34 01 13		
				8	10	M 16 x 1,5	M 26 x 1,5	36	16	9	15	7,0	27	34 01 14		
			10	8	10	M 16 x 1,5	M 30 x 1,0	33	17	9	15	7,0	32	34 01 15		
				10	12	M 18 x 1,5	M 30 x 1,0	33	17	9	15	7,0	32	34 01 16		
				12	15	M 22 x 1,5	M 30 x 1,0	33	18	9	15	7,0	32	34 01 17		
			16	12	15	M 22 x 1,5	M 45 x 1,5	55	19	18	28	7,0	46	34 01 18		
				16	18	M 26 x 1,5	M 45 x 1,5	55	21	18	28	7,5	46	34 01 19		
				20	22	M 30 x 2	M 45 x 1,5	55	21	18	28	7,5	46	34 01 20		
		E 1 CES Stutzen (24°) DIN EN ISO 8434-1 schwere Reihe Nozzle (24°) DIN EN ISO 8434-1 heavy-duty range		6	5	8	M 16 x 1,5	M 26 x 1,5	36	17	9	15	7,0	27	• 34 01 21	
						6	10	M 18 x 1,5	M 26 x 1,5	36	17	9	15	7,5	27	• 34 01 22
						8	12	M 20 x 1,5	M 26 x 1,5	36	17	9	15	7,5	27	• 34 01 23
	10			8	12	M 20 x 1,5	M 30 x 1,0	33	18	9	15	7,5	32	• 34 01 24		
				10	14	M 22 x 1,5	M 30 x 1,0	33	20	9	15	8,0	32	• 34 01 25		
				12	16	M 24 x 1,5	M 30 x 1,0	33	20	9	15	8,5	32	• 34 01 26		
	16			12	16	M 24 x 1,5	M 45 x 1,5	55	21	18	28	8,5	46	• 34 01 27		
				16	20	M 30 x 2	M 45 x 1,5	55	23	18	28	10,5	46	• 34 01 28		
				20	25	M 36 x 2	M 45 x 1,5	55	25	18	28	12,0	46	• 34 01 29		

*max. Schottwanddicke
*maximum bulkhead thickness

	Grundausführung	d ₁₂	d ₁₄	SW ₅	Bestellnr.	
		Basic version			Order No.	
		DN	mm	mm		
Sechskantmutter (für Befestigungsgewinde) Hexagon nut (for fastening thread)		6		M 26 x 1,5	30	32 04 98
		10		M 30 x 1,0	36	34 08 06
		16		M 45 x 1,5	55	34 08 07
Staubmuffe (für Kupplungsstecker) Dust cap (for coupling plug)		6	45			32 03 07
		10	50			32 05 37
		16	65			32 02 76
Staubstecker (für Kupplungsmuffe) Dust plug (for coupling sleeve)		6	45			32 03 18
		10	50			32 00 06
		16	65			32 02 78

• = auf Anfrage
• = upon request